

 **SENNHEISER**



**evolution**wireless 

**SK 100**



Notice d'emploi



# Sommaire

Consignes de sécurité importantes .....	2
L'émetteur de poche SK 100 G3 .....	3
Le système de banque de fréquences .....	3
Domaines d'application .....	4
Contenu .....	5
Vue d'ensemble du produit .....	6
Vue d'ensemble de l'émetteur de poche SK 100 .....	6
Vue d'ensembles des affichages .....	7
Mise en service de l'émetteur de poche .....	8
Insérez les piles/le pack accu .....	8
Charger le pack accu .....	8
Raccorder un câble de microphone ou d'instrument .....	8
Fixer et positionner les microphones appropriés .....	9
Fixer l'émetteur de poche aux vêtements .....	10
Utilisation de l'émetteur de poche .....	11
Allumer/éteindre l'émetteur de poche .....	11
Désactiver temporairement le verrouillage des touches .....	12
Couper le signal audio	
ou désactiver le signal radio .....	12
Sélectionner un affichage standard .....	13
Utilisation du menu de commande .....	14
Les touches .....	14
Vue d'ensemble du menu de commande .....	14
Utiliser le menu de commande .....	15
Effectuer des réglages via le menu de commande .....	17
Le menu principal « Menu » .....	17
Le menu étendu « Advanced Menu » .....	19
Conseils de réglage .....	22
Synchroniser l'émetteur de poche avec un récepteur .....	22
Nettoyage de l'émetteur de poche .....	22
En cas d'anomalies .....	23
Caractéristiques techniques .....	24
Brochage des connecteurs .....	25
Diagrammes polaires et courbes de réponse en fréquence	
des microphones .....	25
Déclarations du fabricant .....	27



Pour une description détaillée des sections individuelles de cette notice, veuillez visiter la fiche produit SK 100 G3 sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).



Vous y trouvez également une notice d'emploi animée.

## Consignes de sécurité importantes

- Lisez cette notice d'emploi.
- Conservez cette notice d'emploi et joignez-la toujours à l'appareil si vous remettez ce dernier à un tiers.
- Respectez tous les avertissements et toutes les instructions figurant dans cette notice.
- Ne nettoyez l'appareil qu'à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires recommandés par Sennheiser.
- S'il s'avère nécessaire d'installer des pièces de rechange, n'utilisez que des pièces de rechange recommandées par Sennheiser ou des pièces présentant les mêmes caractéristiques que celles des pièces d'origine. Des pièces de rechange non agréées peuvent provoquer des incendies ou des électrocutions ou encore comporter d'autres risques.
- Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil a été endommagé, par exemple en cas de la pénétration de liquide ou d'objets dans l'appareil, d'une exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement incorrect ou de chute de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau et ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité en raison du risque de courts-circuits.

### Utilisation conforme aux directives

L'utilisation des appareils de la série ew 100 G3 conforme aux directives implique:

- que vous ayez lu cette notice et, en particulier, le chapitre intitulé « Consignes de sécurité importantes »,
- que vous n'utilisiez les appareils que dans les conditions décrites dans la présente notice.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans la présente notice ou le non-respect des conditions d'utilisation indiquées ici.

## L'émetteur de poche SK 100 G3

L'émetteur de poche SK 100 G3 appartient à la série evolution wireless de la troisième génération (ew G3). Cette série se compose d'équipements de transmission haute fréquence sans fil sophistiqués qui se distinguent par leur fiabilité et leur utilisation tout à la fois simple et confortable. Les différents émetteurs et récepteurs permettent de profiter d'une transmission audio sans fil de qualité studio.

Points forts de la série evolution wireless 100 G3 :

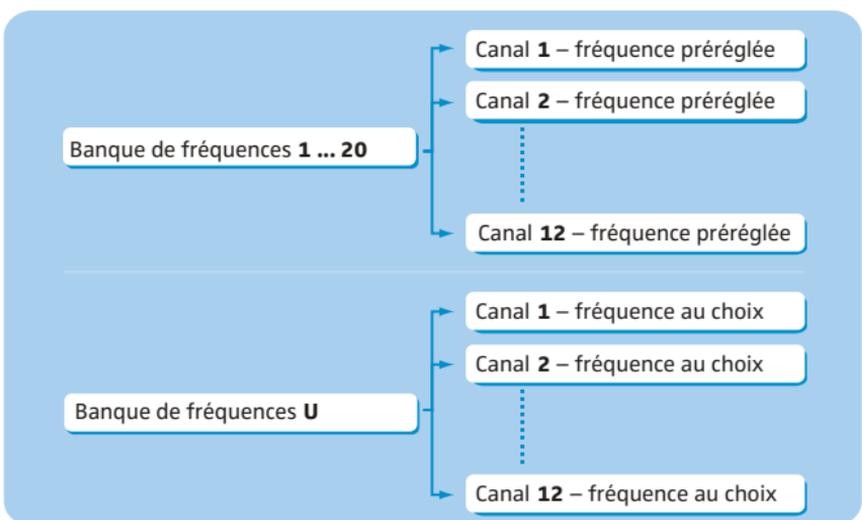
- Synthétiseurs PLL et microprocesseurs optimisés
- Système de réduction de bruit [HDX](#)
- Transmission d'un signal pilote pour une fonction squelch sûre
- Réception True Diversity
- Largeur de bande de commutation de 42 MHz
- Immunité élevée contre l'intermodulation et les interférences lors du fonctionnement multicanal

### Le système de banque de fréquences

Six plages de fréquences avec respectivement 1680 fréquences sont disponibles pour la transmission dans la bande UHF. L'émetteur de poche est disponible dans les variantes de plages de fréquences suivantes :

Plage A :	516 – 558 MHz	Plage C :	734 – 776 MHz
Plage G :	566 – 608 MHz	Plage D :	780 – 822 MHz
Plage B :	626 – 668 MHz	Plage E :	823 – 865 MHz

Chaque plage de fréquence (A–E, G) offre 21 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 12 canaux :



Chacun des canaux dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » est assigné une fréquence d'émission fixe et pré réglée (preset) en usine.

Les fréquences pré réglées (presets) au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Ces fréquences ne peuvent pas être modifiées.

Pour une vue d'ensembles des fréquences pré réglées (presets), veuillez vous référer au supplément de fréquences joint. Des versions mises à jour du supplément de fréquences peuvent être téléchargées depuis la fiche produit SK 100 G3 sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

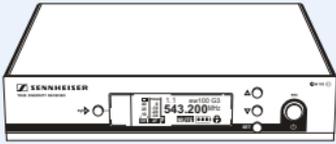
La banque de fréquence « U » vous permet de régler et mémoriser des fréquences d'émission au choix. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

## Domaines d'application

L'émetteur de poche peut être combiné avec le récepteur fixe EM 100 G3.

Le récepteur EM 100 G3 est disponible dans les mêmes variantes de plages de fréquences et possède le même système de banque de fréquences avec des fréquences préréglées. Grâce à ce préréglage :

- la mise en service d'un système de transmission est rapide et simple,
- plusieurs systèmes de transmission peuvent fonctionner simultanément sur les fréquences préréglées sans causer d'interférence par intermodulation.

Emetteur	Récepteur	Utilisable avec
SK 100 G3 	EM 100 G3 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Micros cravates : ME 2, ME 4</li> <li>• Micro serre-tête : ME 3</li> <li>• Câble d'instrument : CI 1</li> </ul>

Vue d'ensembles des microphones/câbles d'instruments :

Microphone/câble d'instrument	Type	Directivité
Micro cravate ME 2	micro statique à polarisation permanente	 omni
Micro cravate ME 4		 cardioïde
Micro serre-tête ME 3		 cardioïde
Câble d'instrument CI 1	–	–

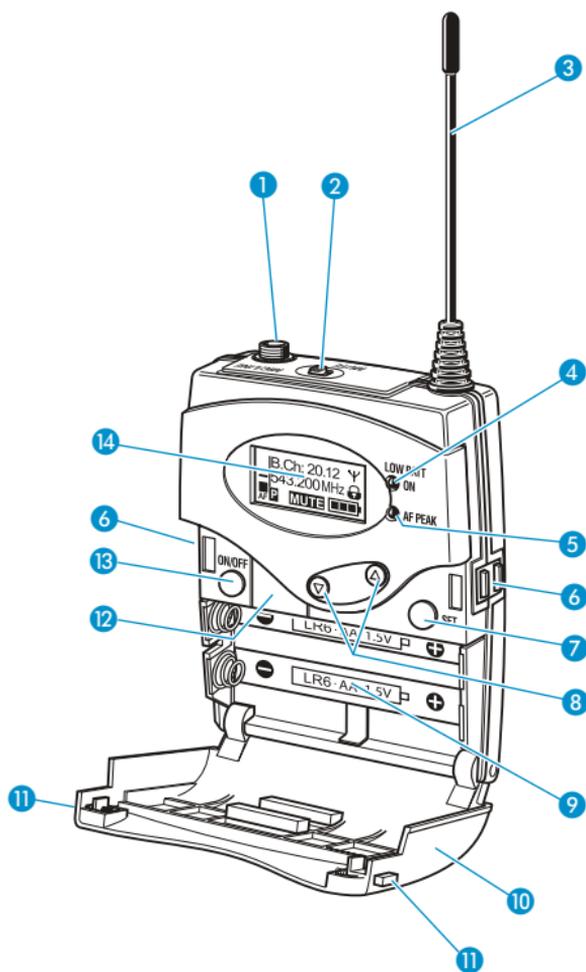
# Contenu

L'emballage contient les éléments suivants :

- 1 émetteur de poche SK 100 G3
- 2 piles 1,5 V (type AA)
- 1 notice d'emploi
- 1 supplément de fréquences

## Vue d'ensemble du produit

### Vue d'ensemble de l'émetteur de poche SK 100

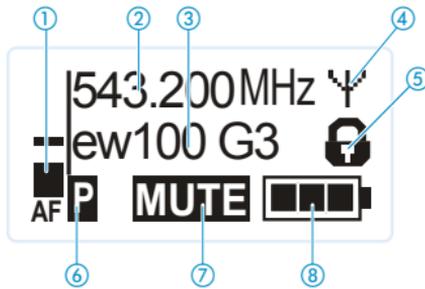


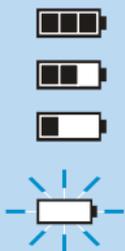
- 1 3,5-Entrée microphone/instruments (MIC/LINE), prise jack 3,5 mm, verrouillable
- 2 Commutateur MUTE
- 3 Antenne
- 4 Témoin de fonctionnement et d'état des piles, LED rouge (LED allumée = ON/LED clignotante = LOW BATTERY)
- 5 Témoin de saturation audio, LED jaune (LED allumée = AF PEAK)
- 6 Contacts de charge
- 7 Touche SET
- 8 Touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN)
- 9 Compartiment à piles
- 10 Couvercle du compartiment à piles
- 11 Touches de déverrouillage
- 12 Interface infrarouge
- 13 Touche ON/OFF, avec fonction ESC (abandon) dans le menu de commande
- 14 Ecran dot matrix, rétro-éclairé en orange

## Vue d'ensembles des affichages

Après la mise en marche, l'écran de l'émetteur de poche affiche l'affichage standard « **Fréquence/Nom** ». Pour d'autres affichages standard, veuillez vous référer à la page 13.

Le rétro-éclairage de l'écran est automatiquement réduit après env. 20 secondes.



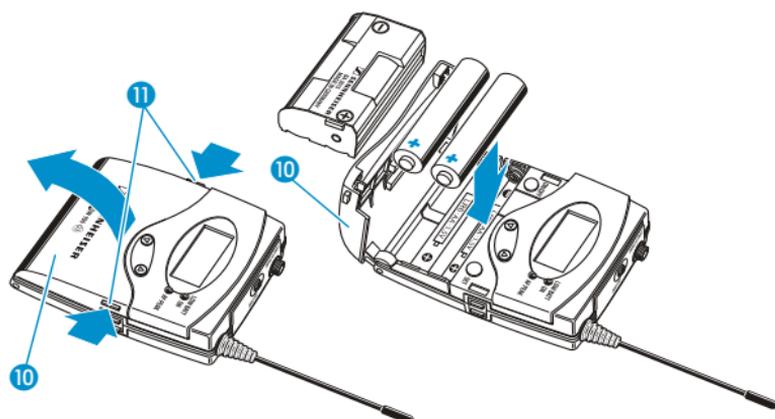
Affichage	Signification
① Niveau audio « AF »	Sensibilité de l'émetteur de poche avec fonction « peak hold » Si le niveau d'entrée audio de l'émetteur est trop élevé l'affichage « AF » indique la valeur maximale et, en outre, la LED jaune <b>AF PEAK</b> ⑤ s'allume :
② Fréquence	Fréquence d'émission actuelle
③ Nom	Nom sélectionnable de l'émetteur de poche
④ Symbole d'émission	Un signal radio est émis
⑤ Symbole d'activation du verrouillage des touches	Le verrouillage des touches est activé
⑥ « P » (signal pilote)	La transmission du signal pilote est activée
⑦ « MUTE »	L'entrée microphone ou l'entrée ligne est coupée
⑧ Etat des piles	Etat de charge :  <ul style="list-style-type: none"> <li> env. 100 %</li> <li> env. 70 %</li> <li> env. 30 %</li> <li> l'état de charge est critique, la LED rouge <b>LOW BATT</b> ④ clignote :</li> </ul>

## Mise en service de l'émetteur de poche

### Insérez les piles/le pack accu

Vous pouvez alimenter l'émetteur de poche soit avec deux piles 1,5 V (type AA), soit avec le pack accu rechargeable Sennheiser BA 2015.

- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage 11 dans le sens des flèches et ouvrez le couvercle du compartiment à piles 10.



- ▶ Insérez les deux piles/ le pack accus comme indiqué sur l'illustration en haut. Respectez la polarité lorsque vous insérez les piles/le pack accu.
- ▶ Fermez le compartiment à piles. Le couvercle 10 s'enclenche avec un click audible.

### Charger le pack accu

Pour charger le pack accu BA 2015 :

- ▶ Insérez l'émetteur de poche dans le chargeur L 2015 (accessoire optionnel).

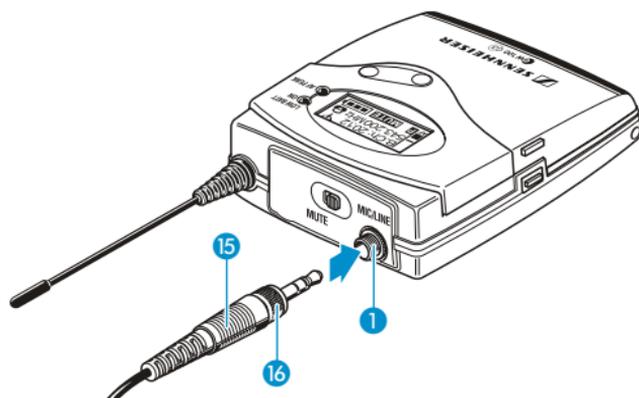


Le chargeur L 2015 sert uniquement à recharger la combinaison pack accu BA 2015/émetteur de poche. Des piles standard (cellules primaires) ou des cellules accu ne sont pas chargées.

### Raccorder un câble de microphone ou d'instrument

L'entrée audio accepte aussi bien les microphones statiques à polarisation permanente que les instruments de musique (par ex. une guitare). L'alimentation en CC pour les microphones statiques se fait par l'entrée audio (prise jack 3,5 mm MIC/LINE 1).

- ▶ Utilisez soit un microphone Sennheiser recommandé, soit le câble d'instrument optionnel CI 1 (voir page 4).
- ▶ Branchez le connecteur jack 3,5 mm 15 du microphone Sennheiser ou du câble d'instrument dans la prise jack 3,5 mm MIC/LINE 1.



- ▶ Vissez l'écrou-raccord 16 du câble.
- ▶ Dans le menu de commande, réglez la sensibilité de l'entrée microphone/ligne (voir page 17).

## Fixer et positionner les microphones appropriés

### ME 2

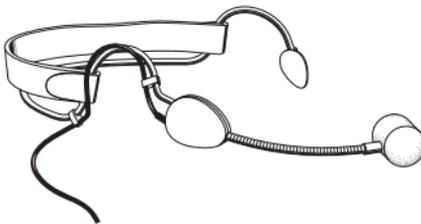
- ▶ Utilisez le clip 17 pour fixer le microphone aux vêtements (par ex. cravate, revers).
- ▶ Fixez le micro cravate ME 2 aussi près que possible de la source sonore.



Le micro cravate ME 2 a une directivité omnidirectionnelle. Il n'est donc pas nécessaire de le positionner avec une grande précision.

### ME 3

- ▶ Placez le micro serre-tête ME 3 de manière à ce qu'il tienne bien et confortablement sur la tête.



Le micro serre-tête ME 3 a une directivité cardioïde.

- ▶ Positionnez le micro de manière à ce que son axe de directivité soit dirigé vers la source sonore (par ex. la bouche).

### ME 4

- ▶ Utilisez le clip 17 pour fixer le microphone aux vêtements (par ex. cravate, revers).

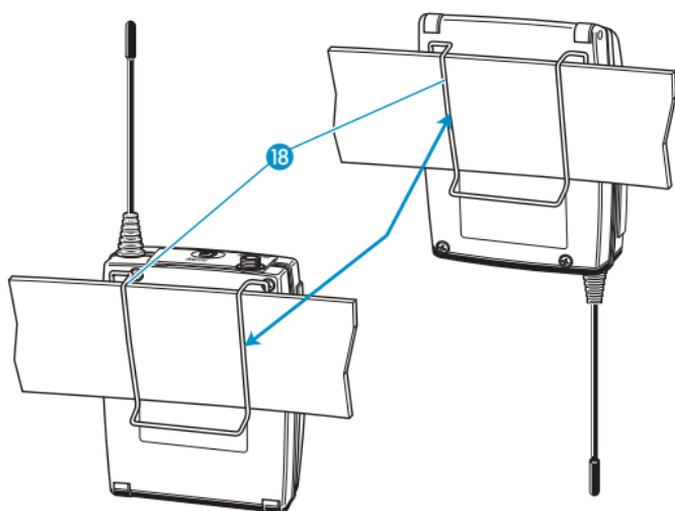


Le micro cravate ME 4 a une directivité cardioïde.

- ▶ Positionnez le ME 4 de manière à ce que son axe de directivité soit dirigé vers la source sonore (par ex. la bouche).

## Fixer l'émetteur de poche aux vêtements

Vous pouvez utiliser le clip ceinture 18 pour fixer l'émetteur de poche aux vêtements (par ex. à la ceinture).

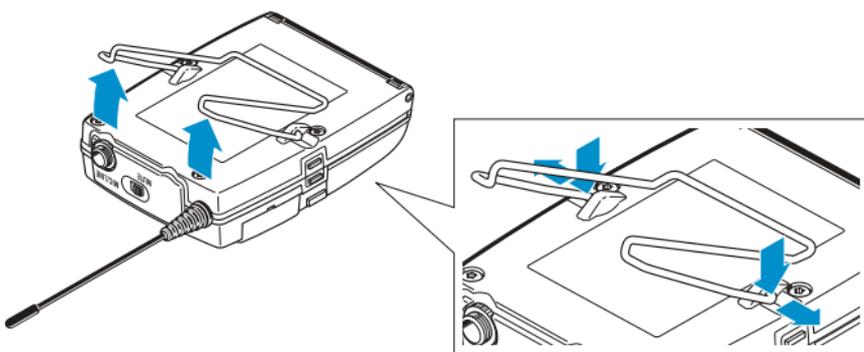


Le clip est détachable afin que vous puissiez fixer l'émetteur de poche avec l'antenne pointant vers le bas. Pour ce faire, retirez le clip ceinture 18 de ses points de fixation et remettez-le en place après l'avoir tourné de 180°.

Le clip ceinture 18 est sécurisé pour qu'il ne puisse pas se défaire accidentellement de ses points de fixation.

Pour détacher le clip ceinture:

- Soulevez le clip ceinture comme indiqué sur l'illustration.



- A l'un des points de fixation, appuyez le clip ceinture en bas et retirez-le du boîtier de l'émetteur.
- Répétez pour l'autre côté.

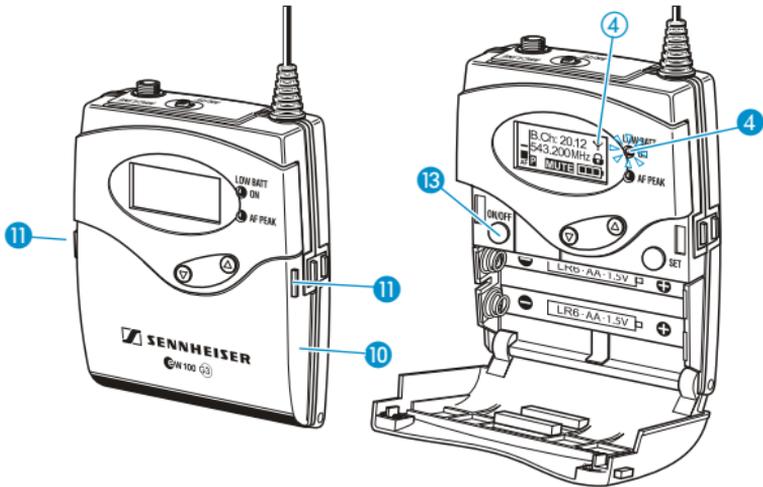
## Utilisation de l'émetteur de poche

Pour établir une liaison radio, procédez comme suit :

1. Allumez le récepteur (voir la notice d'emploi du récepteur).
2. Allumer l'émetteur de poche (voir ci-dessous).  
La liaison radio est établie et l'affichage du niveau du signal radio « RF » du récepteur réagit.

### Allumer/éteindre l'émetteur de poche

- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage 11 et ouvrez le couvercle du compartiment à piles 10.



Pour **allumer** l'émetteur de poche (fonctionnement « online ») :

- ON/OFF  ▶ Appuyez brièvement sur la touche ON/OFF 13. L'émetteur de poche émet un signal radio. L'affichage standard « Fréquence/Nom » apparaît sur l'écran. La LED rouge ON 4 s'allume et le symbole d'émission 4 est affiché.



Vous pouvez allumer l'émetteur de poche et désactiver le signal radio lors de l'allumage. Pour plus d'informations, voir ci-dessous.

Pour **éteindre** l'émetteur de poche :

- ON/OFF  ▶ Appuyez sur la touche ON/OFF 13 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « OFF » apparaisse sur l'écran. La LED rouge ON 4 et l'écran s'éteignent.



Dans le menu de commande, la touche ON/OFF 13 a une fonction ESC (abandon), c.à.d. vous abandonnez la saisie et retournez à l'affichage standard actuel.

Pour **allumer** l'émetteur de poche et **désactiver le signal radio lors de l'allumage** (fonctionnement « offline ») :

- ON/OFF  ▶ Appuyez sur la touche ON/OFF 13 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « RF Mute On? » apparaisse sur l'écran.
- SET  ▶ Appuyez sur la touche SET. La fréquence d'émission est affichée mais l'émetteur de poche n'émet pas de signal radio. Le symbole d'émission 4 n'est pas affiché.



Utilisez cette fonction afin d'économiser les piles/le pack accu ou de préparer l'émetteur de poche pour l'utilisation lors du fonctionnement « live » sans avoir à interférer avec les liaisons radio existantes.

Pour **activer** le **signal radio** :

**ON/OFF** ▶ Appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF**.  
« RF Mute Off » apparaît sur l'écran.

**SET** ▶ Appuyez sur la touche **SET**.  
Le symbole d'émission ④ est affiché de nouveau.

## Désactiver temporairement le verrouillage des touches

Dans l'option « **Auto Lock** » (voir page 18), vous pouvez activer ou désactiver le verrouillage automatique des touches. Si le verrouillage des touches est activé, vous devez le désactiver temporairement afin de pouvoir utiliser l'émetteur de poche :

▼ ▲ ▶ Appuyez sur la touche à bascule.  
« **Unlock?** » apparaît sur l'écran.

**SET** ▶ Appuyez sur la touche **SET**.  
Le verrouillage des touches est temporairement désactivé :

### Si vous utilisez le menu de commande ...

... le verrouillage des touches est désactivé lorsque vous utilisez le menu de commande.

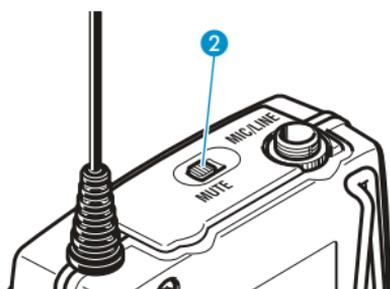
### Si l'un des affichages standard est affiché ...

... le verrouillage des touches est activé automatiquement après 10 secondes.

Auparavant, le symbole du verrouillage des touches ⑤ clignote, indiquant que le verrouillage des touches est en cours d'être réactivé.



## Couper le signal audio ou désactiver le signal radio



Le commutateur **MUTE** ② vous permet de couper le signal audio ou de désactiver le signal radio. Dans l'option « **Mute Mode** », vous pouvez régler la fonction souhaitée pour le commutateur **MUTE** ② (voir page 20) :

Réglage	Placez le commutateur MUTE ② ...	Fonction
« <b>AF On/Off</b> »	... vers la gauche (position <b>MUTE</b> )	Couper le signal audio
	... vers la droite	Réactiver le signal audio
« <b>RF On/Off</b> »	... vers la gauche (position <b>MUTE</b> )	Désactiver le signal radio (fonctionnement « offline »)
	... vers la droite	Activer le signal radio (fonctionnement « online »)
« <b>Disabled</b> »	... vers la gauche (position <b>MUTE</b> )	Pas de fonction

▶ Dans l'option « **Mute Mode** », sélectionnez le réglage souhaité (voir page 20).

▶ Quittez le menu de commande.

▶ Placez le commutateur **MUTE** ② vers la gauche, dans la position **MUTE**. L'émetteur de poche réagit comme indiqué dans le tableau.

L'état actuel de la fonction « mute » ou du signal radio est affiché sur l'écran de l'émetteur de poche :

#### Le signal audio est coupé

Ecran de l'émetteur de poche : « MUTE » ⑦ est affiché

#### Le signal audio est activé (la coupure est annulée)

Ecran de l'émetteur de poche : « MUTE » ⑦ n'est pas affiché

#### Le signal radio est désactivé

Ecran de l'émetteur de poche : Le symbole d'émission ④ n'est pas affiché

#### Le signal radio est activé

Ecran de l'émetteur de poche : Le symbole d'émission ④ est affiché



Vous pouvez également désactiver le signal radio lors de l'allumage. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au chapitre intitulé « Allumer/éteindre l'émetteur de poche » en page 11.

En utilisant la touche ON/OFF, vous pouvez également activer/désactiver le signal radio lors du fonctionnement. Pour ce faire, appuyez brièvement sur la touche ON/OFF et procédez comme décrit en page 11.

## Sélectionner un affichage standard

- ▶ Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner un affichage standard :

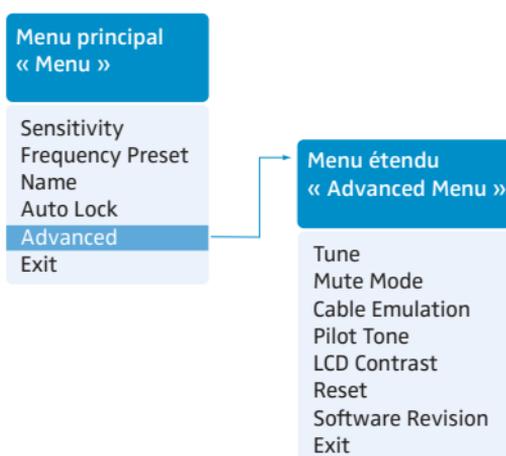
Contenu de l'affichage	Affichage standard sélectionnable
	« Fréquence/Nom »
	« Canal/Fréquence »
	« Canal/Nom »

# Utilisation du menu de commande

## Les touches

Touche	Fonction de la touche
Appuyer sur la touche ON/OFF 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer/éteindre l'émetteur de poche</li> <li>• Abandonner la saisie et retourner à l'affichage standard actuel (fonction ESC)</li> <li>• Désactiver le signal radio (fonction spéciale, voir page 12)</li> </ul>
Appuyer sur la touche SET 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passer de l'affichage standard actuel au menu de commande</li> <li>• Appeler une option</li> <li>• Accéder à un sous-menu</li> <li>• Mémoriser un réglage et retourner au menu de commande</li> </ul>
Appuyer sur la touche à bascule 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner un affichage standard</li> <li>• Passer à l'option précédente ou suivante</li> <li>• Modifier le réglage de l'option sélectionnée</li> </ul>

## Vue d'ensemble du menu de commande



Affichage	Fonction de l'option
Menu principal « Menu »	
Sensitivity	Régler la sensibilité « AF » (voir page 17)
Frequency Preset	Changer de banque de fréquences et changer de canal (voir page 18)
Name	Affecter un nom de votre choix à l'émetteur de poche (voir page 18)
Auto Lock	Activer/désactiver le verrouillage automatique des touches (voir page 18)
Advanced	Appeler le menu étendu « Advanced Menu » (voir page 19)
Exit	Quitter le menu de commande et retourner à l'affichage standard actuel
Menu étendu « Advanced Menu »	
Tune	Régler les fréquences d'émission pour la banque de fréquences « U » (voir page 19)
	Fonction spéciale : Régler un canal et une fréquence d'émission pour la banque de fréquences « U » (voir page 19)
Mute Mode	Régler le mode du commutateur MUTE (voir page 20)
Cable Emulation	Emuler les capacités des câbles guitare (voir page 20)
Pilot Tone	Activer/désactiver la transmission du signal pilote (voir page 20)
LCD Contrast	Régler le contraste de l'écran (voir page 20)

Affichage	Fonction de l'option
Reset	Rétablir les réglages d'usine (voir page 21)
Software Revision	Afficher la révision actuelle du logiciel (voir page 21)
Exit	Quitter le menu étendu « <b>Advanced Menu</b> » et retourner au menu principal

## Utiliser le menu de commande



Si le verrouillage des touches de l'émetteur de poche est activé, vous devez le désactiver afin de pouvoir utiliser le menu de commande (voir page 11).

Cette section décrit, à l'exemple de l'option « **Sensitivity** », la manière d'effectuer des réglages dans le menu de commande.

### Passer d'un affichage standard au menu de commande



- ▶ Appuyez sur la touche **SET**. Vous passez de l'affichage standard actuel au menu principal. La dernière option sélectionnée est affichée.

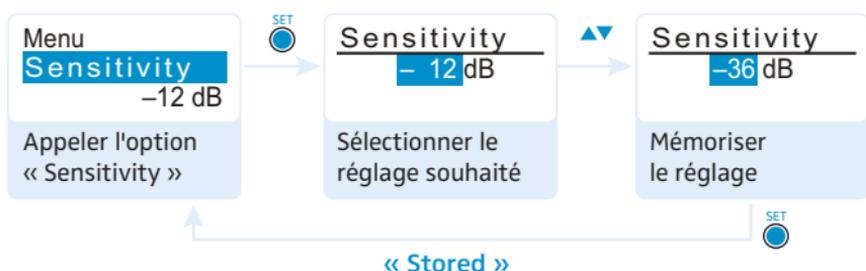
### Sélectionner une option



- ▶ Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner l'option « **Sensitivity** ». Le réglage actuel de l'option sélectionnée est affiché :



### Modifier et mémoriser les réglages



- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour appeler l'option.



- ▶ Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner la sensibilité d'entrée souhaitée.



- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer votre sélection.

La touche à bascule comporte une fonction « recherche rapide » :

Touche à bascule	L'affichage ...
Appuyer sur UP	saute à l'option précédente/au réglage précédent
Appuyer sur DOWN	saute à l'option suivante/au réglage suivant
Maintenir la touche enfoncée	change en continu

### Annuler une saisie



- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour annuler une saisie. L'affichage standard actuel apparaît sur l'écran.

Pour retourner à la dernière option modifiée :

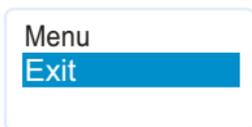


- ▶ Appuyez tant de fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que la dernière option modifiée apparaisse.

## Quitter une option

Pour retourner au niveau de menu supérieur :

- ▼ ▲ ► Passez à l'option « Exit ».



- SET ► Confirmez votre sélection.  
Vous retournez au niveau de menu supérieur.

Pour retourner directement à l'affichage standard actuel :

- ON/OFF ► Appuyez sur la touche ON/OFF.



## Effectuer des réglages via le menu de commande



Profitez de la possibilité d'effectuer des réglages via le menu de commande de votre récepteur et de les transférer à l'émetteur de poche. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la notice d'emploi de votre récepteur. Ces informations sont précédées du symbole « sync ».

Pour une description détaillée du menu de commande, veuillez visiter la fiche produit SK 100 G3 sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

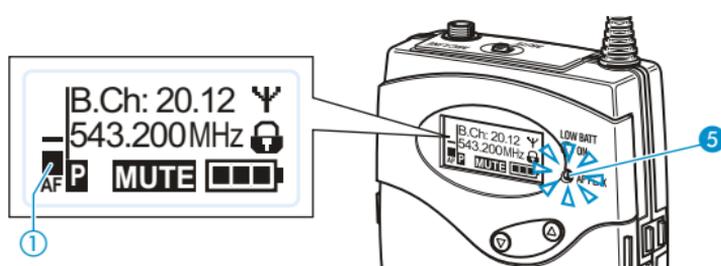
### Le menu principal « Menu »

#### Régler la sensibilité d'entrée – « Sensitivity »



Plage de réglage : 0 à -60 dB, réglable par pas de 3 dB

L'affichage du niveau audio « AF » ① est également affiché lors de la mise en sourdine de l'émetteur de poche, ce qui vous permet, par exemple, de vérifier la sensibilité avant le fonctionnement « live ».

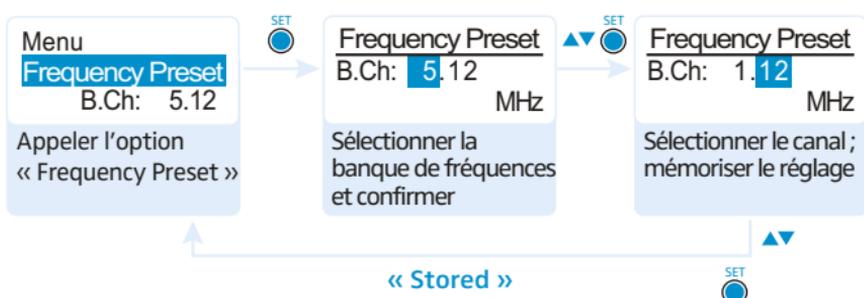


Sensibilité d'entrée est ...	Effet/Affichage
... trop élevée	Parler très près d'un micro ou une diffusion sonore avec des voix ou passages musicaux à niveau élevé provoque une saturation. La LED jaune <b>AF PEAK</b> ⑤ s'allume. L'affichage du niveau audio « AF » ① indique le niveau maximal pendant toute la durée de la saturation.
... correctement réglée	L'affichage du niveau audio « AF » ① n'indique le niveau maximal que pendant les passages les plus forts.
... trop faible	Le signal de la liaison radio ne pas assez puissant. Le signal est alors noyé dans le bruit de fond.

Partez des valeurs indicatives suivantes pour un préréglage approximatif :

Situation d'émission	Réglage
Musique forte/chant fort	-30 à -21 dB
Animation	-21 à 0 dB
Entrée d'instrument	
Guitare électronique avec capteur Single Coil	-30 à -24 dB
Guitare électronique avec capteurs Humbucker	-45 à -30 dB
Guitares à électronique active (capteurs actifs, EQ actifs, capteur piezo-électrique)	-45 à -30 dB

## Sélectionner manuellement la banque de fréquences et le canal – « Frequency Preset »



Lorsque vous utilisez l'option « **Frequency Preset** », le signal radio est désactivé.

Vue d'ensemble des banques de fréquences et des canaux :

Banque de fréquence	Canaux	Type
« 1 » à « 20 »	jusqu'à 12 par banque de fréquence	Banque système (system bank) : les fréquences sont pré-réglées en usine
« U »	jusqu'à 12	Banque utilisateur (user bank) : les fréquences sont sélectionnables au choix

Lors de la configuration des systèmes multicanal, veuillez observer les indications suivantes :

Seules les fréquences d'émission pré-réglées sur les canaux au sein de l'une des banques de fréquences sont exemptes entre elles d'intermodulations (voir page 22). Veuillez à régler l'émetteur de poche et le récepteur sur la même fréquence. De plus, il est indispensable d'observer les indications relatives à la sélection de fréquences en page 22.

## Saisir un nom – « Name »



Dans l'option « **Name** », vous pouvez saisir un nom de votre choix (par exemple le nom du musicien) pour l'émetteur de poche.

Le nom peut apparaître dans les affichages standard « **Fréquence/Nom** » et « **Canal/Nom** ». Le nom peut comporter jusqu'à huit caractères et se composer de:

- lettres à l'exception des accents,
- chiffres de 0 à 9,
- caractères spéciaux et espaces.

Pour saisir un nom, procédez comme suit :

- ▼ ▲ ► Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner un caractère.
- SET Appuyez sur la touche **SET** pour passer au segment/caractère suivant ou pour mémoriser la saisie.

## Activer/désactiver le verrouillage automatique des touches – « Auto Lock »



Le verrouillage des touches évite que l'émetteur de poche soit désactivé involontairement pendant le fonctionnement ou que des modifications soient effectuées. Le symbole d'activation du verrouillage des touches ⑤ 🔒 dans l'affichage standard actuel indique que le verrouillage des touches est activé.

- ▶ Appuyez sur la touche à bascule pour sélectionner le réglage souhaité.

Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la page 12.

## Le menu étendu « Advanced Menu »

### Régler les fréquences d'émission et la banque de fréquences – « Tune »

Lorsque vous avez réglé une banque système sur l'émetteur de poche et que vous sélectionnez l'option « Tune », l'émetteur se met automatiquement sur le canal 1 de la banque de fréquences « U ». Dans ce cas, « U.1 » apparaît brièvement sur l'écran. A la livraison, les canaux de la banque de fréquence « U » ne sont pas assignés une fréquence d'émission.

Lorsque vous utilisez l'option « Tune », le signal radio est désactivé.

Dans l'option « Tune », vous pouvez régler une fréquence d'émission pour le canal actuel ou vous pouvez sélectionner un autre canal dans la banque de fréquences « U » et assigner à ce canal une nouvelle fréquence d'émission. Il est indispensable d'observer les indications relatives à la sélection de fréquences en page 22.

### Régler une fréquence d'émission pour le canal actuel

- ▶ Appuyez sur la touche à bascule jusqu'à ce que l'option « Tune » apparaisse.



- ▶ Appuyez sur la touche SET. La sélection de fréquences apparaît.



- ▶ Réglez la fréquence souhaitée.



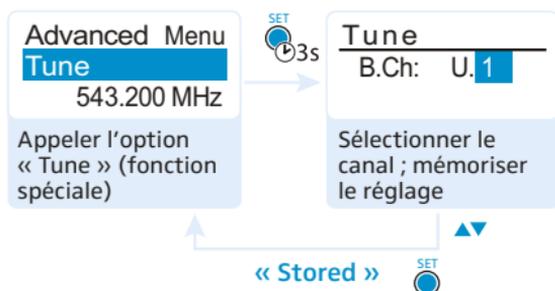
- ▶ Appuyez sur la touche SET. Vos réglages sont mémorisés. Vous êtes retourné au menu de commande.

### Sélectionner un canal et assigner ce canal une fréquence

- ▶ Appuyez sur la touche à bascule jusqu'à ce que l'option « Tune » apparaisse.



- ▶ Appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que la sélection de banque de fréquences apparaisse.



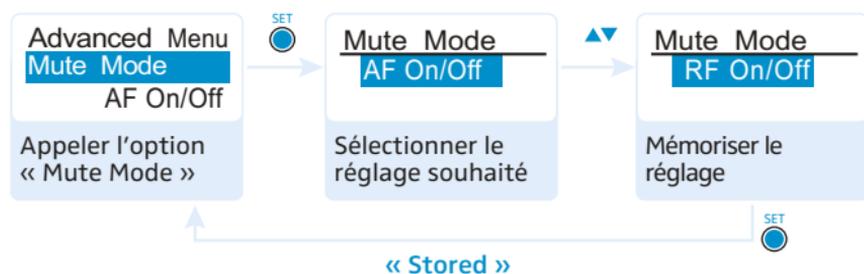
- ▶ Réglez le canal souhaité.



- ▶ Appuyez sur la touche SET. La sélection de fréquences apparaît.

- ▶ Réglez la fréquence souhaitée.

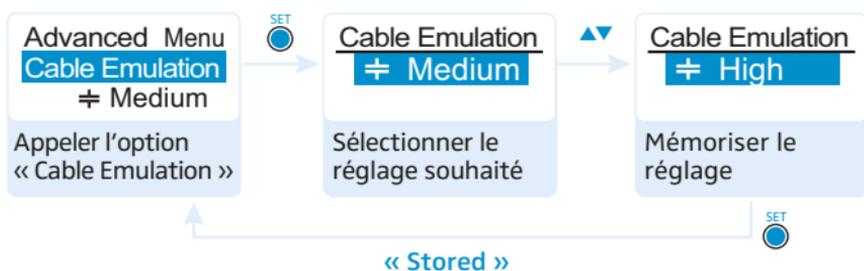
### Régler le mode du commutateur MUTE – « Mute Mode »



Mode	Fonction
« AF On/Off »	Lorsque le commutateur est en position MUTE, le signal audio est coupé.
« RF On/Off »	Lorsque le commutateur est en position MUTE, le signal radio est désactivé.
« Disabled »	La fonction « mise en sourdine » est désactivée.

Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la page 12.

### Emuler les capacités des câbles guitare – « Cable Emulation »



Dans l'option « Cable Emulation », vous pouvez émuler les capacités des câbles guitare, ce qui vous permet de modifier le son de votre guitare.

### Activer/désactiver la transmission du signal pilote – « Pilot Tone »



La fréquence du signal pilote est inaudible. Cette fréquence est émise par l'émetteur et analysée par le récepteur. Le signal pilote assiste la fonction anti-bruit (squelch) du récepteur. Ceci permet d'éviter les interférences causées par les signaux radio émis par d'autres appareils.

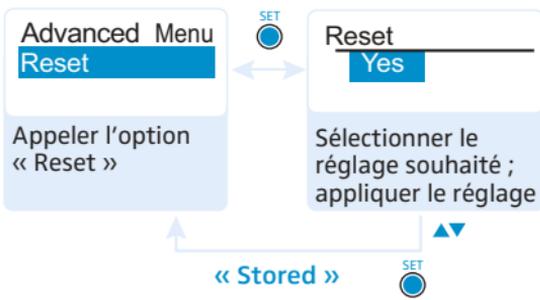
Les appareils de la série ew 100 G1 (génération 1) ne supportent pas la fonction signal pilote. Si vous voulez combiner un émetteur ou récepteur de la série ew 100 G3 (génération 3) avec des appareils d'une génération antérieure, veuillez observer les indications suivantes :

Emetteur de poche	Récepteur	Veillez à ...
ew G3/ew G2	ew G3/ew G2	... activer la fonction signal pilote sur l'émetteur de poche et le récepteur.
ew G3	ew G1	... désactiver la fonction signal pilote sur l'émetteur de poche de la série ew 100 G3.
ew G1	ew G3	... désactiver la fonction signal pilote sur le récepteur de la série ew 100 G3.

### Régler le contraste de l'écran – « LCD Contrast »

Vous pouvez régler le contraste de l'écran en 16 niveaux.

## Rétablir les réglages d'usine de l'émetteur de poche – « Reset »



Lors du rétablissement des réglages d'usine de l'émetteur de poche, seuls les réglages du signal pilote et de la banque de fréquences « U » sont conservés.

## Afficher la révision du logiciel – « Software Revision »

Vous pouvez afficher la révision actuelle du logiciel.

## Conseils de réglage

### Synchroniser l'émetteur de poche avec un récepteur

Lors de la synchronisation de l'émetteur de poche avec un récepteur, veuillez observer les indications suivantes :

- ▶ N'utilisez qu'un émetteur et un récepteur de la même plage de fréquences (voir la plaque signalétique de l'émetteur et du récepteur).
- ▶ Veuillez à utiliser des fréquences figurant dans le supplément de fréquences joint.
- ▶ Veuillez à utiliser des fréquences autorisées dans votre pays.

### Synchroniser l'émetteur de poche avec un récepteur – fonctionnement individuel

A la livraison, l'émetteur de poche et le récepteur sont déjà synchronisés l'un avec l'autre. Si vous ne pouvez pas établir une liaison radio entre l'émetteur de poche et le récepteur, vous devez synchroniser les canaux des appareils.

Pour d'informations sur la synchronisation automatique de l'émetteur de poche avec le récepteur (fonctionnement individuel), veuillez vous référer à la notice d'emploi de votre récepteur. Ces informations sont précédées du symbole **sync**.

Alternativement, vous pouvez régler le canal sur l'émetteur de poche manuellement :

- ▶ Veuillez à régler l'émetteur de poche sur la même banque de fréquences et sur le même canal que le récepteur (voir page 18).

Si vous ne pouvez toujours pas établir une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur, veuillez vous référer au chapitre « En cas d'anomalies » en page 23.

### Synchroniser des émetteurs de poche avec des récepteurs – fonctionnement multicanal

Les émetteurs de poche de la série ew 100 G3 permettent de réaliser avec des récepteurs de la série ew 100 G3 des liaisons radio pour des installations multicanal. Afin d'assurer une transmission exempte d'intermodulations, réglez la même banque de fréquences pour toutes les liaisons radio.

Pour d'informations sur la synchronisation automatique des émetteurs de poche avec des récepteurs (fonctionnement multicanal), veuillez vous référer à la notice d'emploi de votre récepteur.

## Nettoyage de l'émetteur de poche

---

**ATTENTION !** Les liquides peuvent endommager les composants électroniques de l'émetteur de poche !

Une infiltration de liquide dans le boîtier de l'appareil peut causer des courts-circuits et endommager les composants électroniques.

- ▶ Eloignez tout type de liquide de l'émetteur de poche.

- 
- ▶ Nettoyez de temps en temps l'émetteur de poche à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.

## En cas d'anomalies

Problème	Cause possible	Solution possible
L'émetteur de poche ne peut pas être utilisé, « <b>Locked</b> » apparaît sur l'écran	Le verrouillage des touches est activé.	Désactivez le verrouillage des touches (voir page 12).
Pas d'indication de fonctionnement	Les piles sont usées ou le pack accu est déchargé.	Remplacez les piles ou rechargez le pack accu (voir page 8).
Pas de signal radio au niveau du récepteur	L'émetteur de poche et le récepteur ne se trouvent pas sur le même canal.	Réglez l'émetteur de poche et le récepteur sur le même canal. Synchronisez l'émetteur de poche avec le récepteur.
	La portée de la liaison radio est dépassée.	Vérifiez le réglage du seuil de squelch du récepteur. Réduisez la distance entre l'émetteur de poche et les antennes réceptrices.
	Le signal radio est désactivé (« <b>RF Mute</b> »).	Activez le signal radio (voir page 12).
Signal radio présent, pas de signal audio, « <b>MUTE</b> » apparaît sur l'écran	L'émetteur de poche est mis en sourdine ( <b>MUTE</b> ).	Désactivez la mise en sourdine (voir page 12).
	Le seuil de squelch du récepteur est trop élevé.	Réduisez le seuil du squelch du récepteur.
	L'émetteur de poche n'émet pas de signal pilote.	Activez ou désactivez la transmission du signal pilote sur l'émetteur de poche (voir page 20).
Signal audio noyé dans le bruit de fond ou signal audio distordu	La sensibilité de l'émetteur de poche est trop faible/élevée.	Réglez correctement la sensibilité d'entrée (voir page 17).

Appelez votre partenaire Sennheiser si vous rencontrez des problèmes non répertoriés dans le tableau ou qui ne peuvent pas être résolus avec les solutions proposées.

Pour trouver un revendeur Sennheiser dans votre pays, rendez-vous sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com), rubrique « Service & Support ».

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques HF

Modulation	FM bande large
Plage de fréquences	516–558, 566–608, 626–668, 734–776, 780–822, 823–865 MHz (A à E, G, voir page 3)
Fréquences d'émission	1680 fréquences, réglables par pas de 25 kHz  20 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 12 canaux pré-réglés en usine  1 banque de fréquence avec jusqu'à 12 canaux programmables au choix
Largeur de bande de commutation	42 MHz
Excursion nominale/crête	$\pm 24$ kHz / $\pm 48$ kHz
Stabilité de fréquence	$\leq \pm 15$ ppm
Puissance de sortie HF à 50 $\Omega$	typ. 30 mW
Squelch à signal pilote	désactivable

### Caractéristiques BF

Système de réduction de bruit	Sennheiser <b>HDX</b>
Réponse en fréquence	microphone : 80–18.000 Hz ligne : 25–18.000 Hz
Rapport signal/bruit (1 mV, excursion crête)	$\geq 110$ dBA
DHT	$\leq 0,9$ %
Tension d'entrée max.	3 V <sub>eff</sub>
Impédance d'entrée	40 k $\Omega$ asymétrique/1 M $\Omega$
Capacité d'entrée	commutable
Plage de réglage de la sensibilité d'entrée	60 dB, réglable par pas de 3 dB

### Généralités

Plage de température	-10 °C à +55 °C
Alimentation	2 piles (AA), 1,5 V ou pack accu BA 2015
Tension nominale	2,4 V = = =
Consommation	
à tension nominale	typ. 180 mA (30 mW)
avec l'émetteur de poche éteint	$\leq 5$ $\mu$ A
Autonomie	typ. 8 heures
Dimensions	env. 82 x 64 x 24 mm
Poids (avec piles)	env. 160 g

### Conformes aux normes

Europe	CEM	EN 301489-1/-9
	Radio	EN 300422-1/-2
	Sécurité	EN 60065, EN 62311 (SAR)

## Homologation pour

Canada

Industry Canada RSS 210  
IC 2099A-G3SK  
limited to 806 MHz

USA

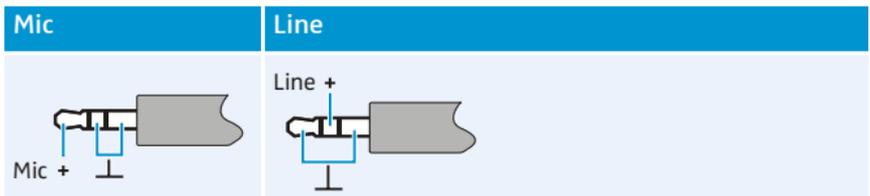
FCC-Part 74  
FCC-ID: DMO G3SK  
limited to 698 MHz

## Microphones

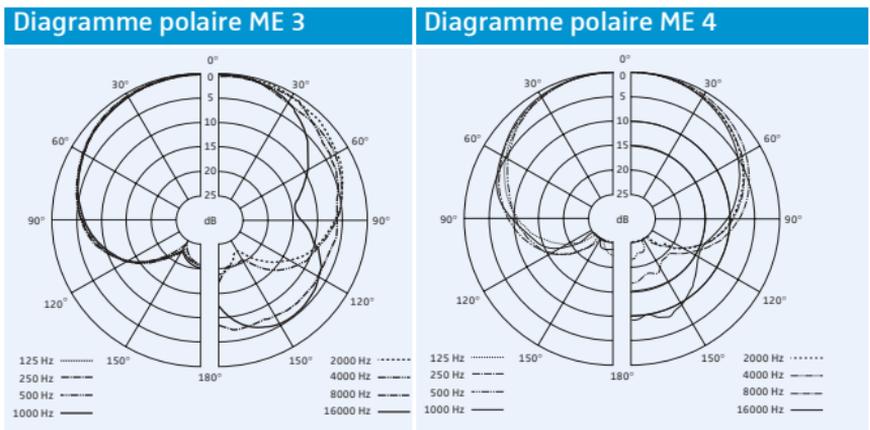
	ME 2	ME 3	ME 4
Type de microphone	statique	statique	statique
Sensibilité	20 mV/Pa	1,6 mV/Pa	40 mV/Pa
Directivité	omni	cardioïde	cardioïde
Max. SPL	130 dB SPL	150 dB SPL	120 dB SPL

## Brochage des connecteurs

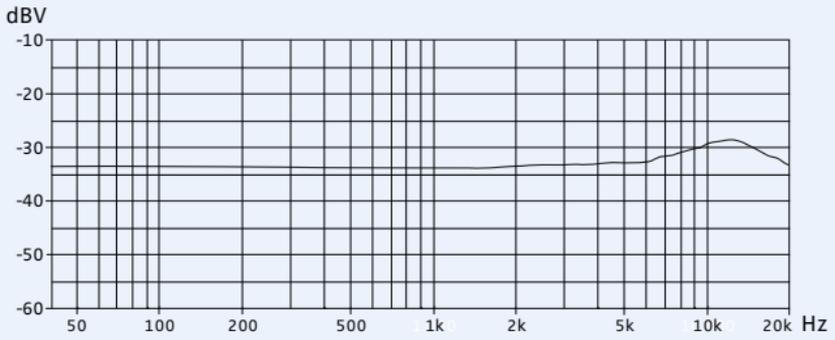
### Connecteur jack 3,5 mm



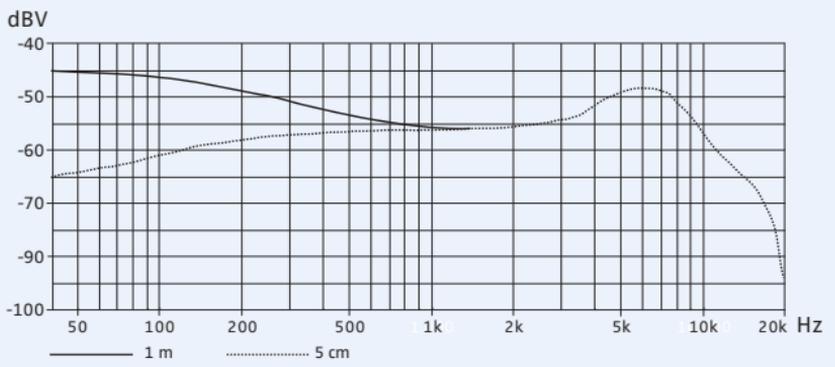
## Diagrammes polaires et courbes de réponse en fréquence des microphones



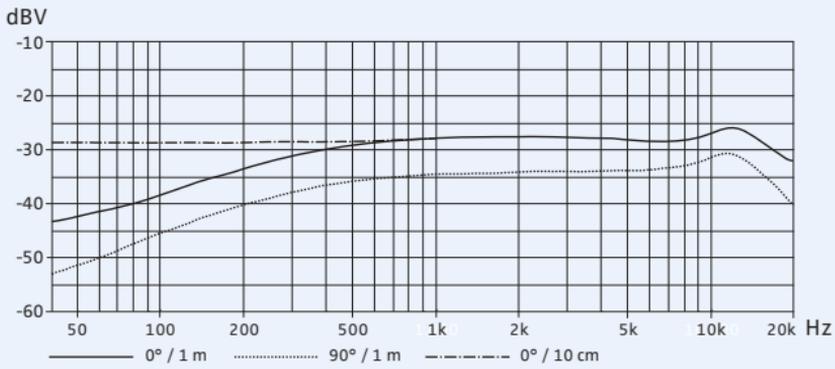
Courbe de réponse en fréquence ME 2



Courbe de réponse en fréquence ME 3



Courbe de réponse en fréquence ME 4



## Déclarations du fabricant

### Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ou contacter votre partenaire Sennheiser.

### En conformité avec les exigences suivantes

- Directive RoHS (2002/95/CE)
- Directive WEEE (2002/96/CE)



En fin de vie veuillez rapporter l'émetteur de poche à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE)



Les accus ou piles fournis peuvent être recyclés. Jetez les accus usagés dans un conteneur de recyclage ou ramenez-les à votre revendeur. Afin de protéger l'environnement, déposez uniquement des accus ou piles complètement déchargés.

### Déclaration de conformité pour la CE

- **CE 0682**
- Directive R&TTE (1999/5/CE), Directive CEM (2004/108/CE), Directive Basse Tension (2006/95/CE)  
Vous trouvez ces déclarations sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).  
Avant d'utiliser cet appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

### Déclaration requise par la FCC et l'Industrie Canadienne

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC et à la norme RSS-210 de l'Industrie Canadienne. L'utilisation de l'appareil doit respecter les deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et, (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui pourraient avoir des effets non désirés sur son fonctionnement.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de classe B, dans le cadre de la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations, même en cas de respect des instructions. Dans le cas d'interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou télédiffusées (il suffit, pour le constater, d'allumer et d'éteindre l'équipement), l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour les éliminer :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou télévision expérimenté.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Toute modification non expressément approuvée par Sennheiser electronic Corp. peut annuler le droit de l'utilisateur à l'emploi de l'équipement en question.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !





Sennheiser electronic GmbH & Co. KG  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in Germany  
Publ. 01/09  
529669/A01